



Università degli Studi di Roma “Tor Vergata”

DIPARTIMENTO DI STUDI LETTERARI, FILOSOFICI E DI STORIA DELL'ARTE

CORSO DI LAUREA IN LINGUE NELLA SOCIETÀ DELL'INFORMAZIONE a.a. 2016-17

Le cattedre di Lingua spagnola (prof.ssa Maria Lozano) e di Lingua inglese (prof.ssa Sandra Petroni) organizzano un

SEMINARIO SULLA TRADUZIONE AUDIOVISIVA E DOPPIAGGIO

in collaborazione con la scuola MAGMA LAB di Roma diretta da Teo Bellia

Il seminario, tenuto da Teo Bellia e Alberto Franco (ex studente LINFO), si svolgerà nei seguenti giorni:

19 novembre ore 10-12 aula T12A

“Falsi d'autore: il doppiaggio fra rigore e creatività”

24 novembre ore 10-12 aula T12B

“Trasposizione del testo: traduzione, adattamento, cartelli”

25 novembre ore 13-15 aula T12B

“Distribuzione dei ruoli: doppiaggio, sincronizzazione, mix, riaccoppiamento”

Teo Bellia, attore, doppiatore, direttore del doppiaggio e giornalista italiano. Esperto di comunicazione, dal 1995 affronta nel settore anche l'attività di imprenditore. Ha prestato la voce, tra gli altri, a Michael J. Fox, Nicholas Cage, Joe Pesci, Matt Dillon, Tim Allen, Billy Bob Thornton, Will Ferrel ecc.

Alberto Franco, giovane attore, doppiatore. Frequenta la scuola di recitazione “La Stazione” diretta da Claudio Boccaccini. Ha prestato la voce ad attori come Benedict Samuel, Tyron Leitso, Judd Lormand e altri personaggi in film tv e cartoni.